

## Nowoczesne przedszkole powstaje na Kleszczówce

str. 5

### Z życia miasta

Wręczono prestiżowe miejskie nagrody

Strona 3

### Informacje

Ruszyła budowa mieszkań czynszowych

Strona 5

### Informacje

1 % zostaje w Żorach

Strona 11

## Wycinka drzew i krzewów – ważne informacje o nowych przepisach

► Od 1 stycznia 2017 r. obowiązują nowe przepisy związane z usuwaniem drzew i krzewów. Właściciele prywatnych posesji mogą teraz wyciąć znajdujące się na nich krzewy i drzewa bez konieczności uzyskania zgody urzędu miasta. Regionalna Dyrekcja Ochrony Środowiska w Katowicach przypomina jednak, że nowelizacja ustawy nie zwalnia z przestrzegania przepisów dotyczących ochrony przyrody.

Nowe przepisy określają wyjątki od konieczności uzyskania zezwolenia na wycinkę drzew i krzewów. Obecnie **zezwole nie jest wymagane m.in. w odniesieniu do:**

- drzew lub krzewów (bez względu na wymiary i gatunek), które rosną na nieruchomościach stanowiących własność osób fizycznych i są usuwane na cele niezwiązane z prowadzeniem działalności gospodarczej,
- drzew lub krzewów usuwanych w celu przywrócenia gruntów nieużytkowanych do użytkowania rolniczego,
- krzewu albo krzewów rosnących w skupisku o powierzchni do 25 m<sup>2</sup>,
- drzew, których obwód pnia na wysokości 130 cm nie przekracza 100 cm (dotyczy topoli, wierzb, kasztanowca zwyczajnego, klonu jesionolistnego, klonu srebrzystego, robinii akacjowej oraz platanu klonolistnego) oraz 50 cm (dotyczy pozostałych gatunków drzew).

Należy podkreślić, że **nowelizacja ustawy nie zwalnia z przestrzegania przepisów dotyczących ochrony gatunkowej** - tutaj nadal obowiązują dotychczasowe zasady. Ponieważ

tereny pokryte roślinnością są nierzadko miejscem występowania różnych gatunków ptaków (w tym przedmiotów ochrony obszarów Natura 2000), przy planowaniu wycinki zieleni szczególną uwagę należy zwrócić na terminy jej prowadzenia. Zgodnie z art. 52 ustawy o ochronie przyrody okres lęgowy ptaków w Polsce trwa od 1 marca do 15 października. W tym terminie usuwanie wszelkiej roślinności powinno być prowadzone z dużą rozważą, po uprzednim przeprowadzeniu dokładnej kontroli zieleni przez specjalistę ornitologa lub osobę legitymującą się wykształceniem lub odpowiednim doświadczeniem do pełnienia nadzoru przyrodniczego, w celu wykluczenia zasiedlenia jej przez chronione gatunki ptaków.

Uzyskania zezwolenia nie wymaga jedynie usuwanie w terminie od 16 października do końca lutego gniazd ptasich z obiektów budowlanych i terenów zieleni, kiedy wynika to ze względów bezpieczeństwa lub względów sanitarnych. Poza wymienionymi przypadkami, przed usunięciem drzewa stanowiącego siedlisko chronionych ptaków, w dalszym ciągu każdorazowo należy uzyskać zezwolenie regionalnego dyrektora ochrony środowiska.

Nieprzestrzeganie bądź naruszenie któregokolwiek z zakazów lub ograniczeń obowiązujących w stosunku do ptaków objętych ochroną gatunkową, w tym niszczenie ich gniazd w okresie lęgowym, stanowi wykroczenie (art. 131 pkt 14 ww, ustawy o ochronie przyrody).

Należy pamiętać, że w obszarach Natura 2000 nie ma z góry narzuconych zakazów dotyczących

wycinki drzew. Obowiązuje natomiast podstawowa zasada - niepodjęcie działań mogących w znaczący sposób pogorszyć stan siedlisk przyrodniczych oraz siedlisk gatunków roślin i zwierząt, a także w istotny sposób wpłynąć negatywnie na gatunki, dla których ochrony został wyznaczony obszar Natura 2000.

Badając wpływ planowanej wycinki na przedmioty ochrony obszarów Natura 2000, pomocne będą plany zadań ochronnych, ustanawiane dla tych obszarów. Ma to duże znaczenie, w szczególności w przypadku obszarów specjalnej ochrony ptaków. Usuwanie zieleni w tych obszarach może się bowiem wiązać z uszczupleniem miejsc lęgowych, żerowania, odpoczynku na trasach przelotu i innych, istotnych z punktu widzenia przedmiotów ochrony obszarów Natura 2000.

Należy podkreślić, że prawo do wycinki drzewa bez zezwolenia **nie dotyczy pomników przyrody rosnących na prywatnych posesjach**. W takich sytuacjach konieczne jest przeprowadzenie obowiązującej dotychczas procedury, związanej ze zniesieniem formy ochrony przyrody (uzgadnianie z regionalnym dyrektorem ochrony środowiska). Ponadto kompetencje regionalnych dyrekcji ochrony środowiska pozostają bez zmian w zakresie wydania zezwolenia na usunięcie drzewa lub krzewu w granicach rezerwatu przyrody.

Zmieniły się natomiast zasady wycinki drzew w pasie drogowym - od 1 stycznia 2017 roku nie ma obowiązku ich uzgadniania z regionalnym dyrektorem. ◀

## Apel do hodowców drobiu w związku z ptasią grypą

► W związku z wystąpieniem wysoce zjadliwej grypy ptaków (HPAI), podtypu H5N8 u dzikich ptaków na terenie Polski, Główny Lekarz Weterynarii przypomina hodowcom drobiu o konieczności przestrzegania zasad bezpieczeństwa.

Wirus wysoce zjadliwej grypy ptaków (HPAI), podtypu H5N8 nie jest groźny dla ludzi, ale jest bardzo szkodliwy dla gospodarki i niebezpieczny dla gospodarstw, w których hodowany jest drób. Główną przyczyną rozprzestrzeniania się wirusa są zarażone dzikie ptaki. Niestety przyczyną bywa też człowiek, dlatego Główny Lekarz Weterynarii przypomina o podstawowych zasadach postępowania.

**Należy bezwzględnie przestrzegać zasady bioasekuracji:**

- zabezpieczyć paszę przed dostępem zwierząt dzikich;
- nie karmić drobiu na zewnątrz budynków, w których drób jest utrzymywany;
- nie poić drobiu oraz ptaków utrzymywanych przez człowieka wodą ze zbiorników, do których dostęp mają dzikie ptaki;
- stosować w gospodarstwie odzież i obuwie ochronne oraz po każdym kontakcie z drobiem lub dzikimi ptakami umyć ręce wodą z mydłem;
- stosować maty dezynfekcyjne w wejściach i wyjściach z budynków, w których utrzymywany jest drób;

- przetrzymywać drób w przeznaczonych do tego celu pomieszczeniach bez możliwości swobodnego poruszania się po otwartym wybiegu.

Główny Lekarz Weterynarii przypomina, że za brak stosowania zasad bioasekuracji będą nakładane kary administracyjne. ◀

**UWAGA ! HPAI**

**ZASADY, KTÓRYCH NALEŻY PRZESTRZEGAĆ W CELU OCHRONY GOSPODARSTWA PRZED WIRUSEM WYSOCE ZJADLIWEJ GRYPY PTAKÓW (HPAI)**

Infographic illustrating biosecurity measures for HPAI (Highly Pathogenic Avian Influenza) on a farm. The scene includes a pond, a house, and a person working. The instructions are:

- 1. Nie karm drobiu na zewnątrz budynków inwentarskich.
- 2. Po każdym kontakcie z drobiem lub dzikimi ptakami umyj ręce wodą z mydłem.
- 3. Zabezpiecz budynki, w których utrzymywany jest drób oraz paszę przed dostępem zwierząt dzikich, w tym ptaków.
- 4. Stosuj maty dezynfekcyjne w wejściach i wyjściach z budynków, w których utrzymywany jest drób oraz przy wjazdach i wyjazdach z gospodarstwa.
- 5. Pozostaw ptaki w przeznaczonych do tego celu pomieszczeniach bez możliwości swobodnego poruszania się po otwartym wybiegu.
- 6. W przypadku wykonywania czynności związanych z obsługą drobiu stosuj odzież i obuwie ochronne przeznaczone wyłącznie do tego celu.
- 7. Nie wykorzystuj do pojenia drobiu wody ze zbiorników, do których mają dostęp dzikie ptaki.
- 8. Obserwuj stan zdrowia ptaków. O wszelkich niepokojących objawach natychmiast powiadom lekarza weterynarii.

## Infolinia dotycząca dopalaczy

► W związku z zagrożeniami związanymi z substancjami psychotropowymi, potocznie nazywanymi „dopalaczami”, Główny Inspektor Sanitarny uruchomił pod numerem **800 060 800** bezpłatną infolinię.

Pod tym numerem można otrzymać obszerną informację o ujemnych skutkach stosowania dopalaczy oraz o sposobach leczenia spowodowanych przez nie zatruc. Z infolinii powinni skorzystać również rodzice, którzy

przypuszczają, że ich dzieci zażywają dopalacze. Na wspomniany numer można także przekazywać informację, które pozwolą odpowiednim służbom szybciej dotrzeć do osób handlujących tymi substancjami. ◀

## Wręczono najważniejsze miejskie laury!

### Poznaliśmy zdobywców nagród Phoenix Sariensis i Dobroczyńca Roku 2016

► Wśród laureatów tych wyjątkowych wyróżnień są najwybitniejsi przedstawiciele świata biznesu, sportu i kultury, zasłużeni działacze społeczni oraz ci, którzy przez lata bezinteresownie pomagają innym. Podczas uroczystej gali, zorganizowanej w kinie „Na Starówce”, Waldemar Socha, Prezydent Miasta Żory wręczył prestiżowe nagrody miejskie „Phoenix Sariensis” i „Dobroczyńca Roku” 2016.

Już po raz osiemnasty wręczone zostały nagrody Phoenix Sariensis. Żorskimi „Feniksami” honorowane są instytucje, organizacje, stowarzyszenia, firmy i osoby szczególnie zasłużone dla naszego miasta, których działania budują siłę i prestiż Żor w kraju oraz poza jego granicami. W tym roku kapituła w składzie: Waldemar Socha - Prezydent Miasta Żory, Piotr Koszyła - Przewodniczący Rady Miasta Żory, Maria Pałuchowska, Zdzisław Krzak, Mirosław Klimosz - pełnomocnik Gabrieli Król, Jan Łach, Zofia Mańka-Błaszczak reprezentująca Zespół Państwowych Szkół Muzycznych w Żorach, Alojzy Błędowski oraz Henryk Buchalik zdecydowała o przyznaniu czterech statuetek „Phoenix Sariensis”.

Pierwszym z laureatów zostało **Miasteczko Westernowe TwinPigs**, a nagrodę z rąk Waldemara Sochy odebrał Arkadiusz Tomaszewski, Prezes Nowe Miasta Sp. z o.o. Miasteczko TwinPigs powstało w 2012 roku i od tego czasu stało się niezwykle ważnym miejscem na turystycznej mapie województwa śląskiego. O wyjątkowości tego miejsca świadczy prestiżowy Certyfikat Polskiej Organizacji Turystycznej za Najlepszy Produkt Turystyczny Roku 2012 oraz liczne inne nagrody i wyróżnienia branży turystycznej. Miasteczko Westernowe to nie tylko rodzinny park rozrywki z licznymi atrakcjami dla szerokiej grupy odbiorców, ale też miejsce organizacji przeróżnych imprez i wydarzeń, przyciągających tłumy gości z całego regionu.

Do grona laureatów nagrody Phoenix Sariensis dołączył również **Miejski Ośrodek Kultury w Żorach**, który w 2016 roku obchodził jubileusz 60-lecia swojej działalności. Nagrodę odebrał Stanisław Ratajczyk, dyrektor placówki. MOK jest głównym organizatorem życia kulturalnego w naszym mieście. Pod jego egidą działają liczne grupy i zespoły artystyczne, a także funkcjonują świetlice dzielnicowe oraz kino „Na Starówce”. W minionym roku Miejski Ośrodek Kultury w Żorach otrzymał Złotą Odznakę Honorową za Zasługi dla Województwa Śląskiego.

Trzecia statuetka Phoenix Sariensis 2016 trafiła do **Jadwigi Tabor** – prawdziwego symbolu regionalizmu w Żorach oraz założycielki Centrum Edukacji Regionalnej. Dzięki jej działaniom do Osin tłumnie przyjeżdżają dzieci z całego województwa, by poznać śląskie zwyczaje i tradycje. Jadwiga Tabor jest kierownikiem działu edukacji w Muzeum Miejskim w Żorach oraz prezesem Żorskiego Stowarzyszenia Edukacyjno-Kulturalnego, które wydaje wiele



Laureaci nagrody Phoenix Sariensis na scenie / fot. Marta Wesolowska

książek i czasopism o naszym mieście. Wśród jej najnowszych osiągnięć warto wymienić wydanie edukacyjnej gry planszowej dla całych rodzin pod nazwą „Misja Żory”.

Laureatem nagrody Phoenix Sariensis została także **Ad Adca sp. z o.o.** Firma od 15 lat świadczy kompleksowe usługi szkoleniowe oraz usługi archiwizacji. Realizowała duże projekty szkoleniowe z wykorzystaniem funduszy z Unii Europejskiej. Dzięki swojemu profesjonalizmowi przedsiębiorstwo ma ugruntowaną pozycję na rynku szkoleń w naszym regionie. Ad Adca sp. z o.o. wspiera także liczne akcje charytatywne i edukacyjne.

Po raz dwunasty wręczona została również cenna nagroda „Dobroczyńcy Roku”. Otrzymują ją ci, którzy wspierają - niekoniernie finansowo - działania na rzecz edukacji i oświaty, sportu, ekologii, kultury i sztuki, pomocy społecznej i ochrony zdrowia, wspierania osób niepełnosprawnych, a także organizowania czasu wolnego dzieci i młodzieży. Nagrodę w formie medalu przyznała kapituła w składzie: Waldemar Socha - Prezydent Miasta Żory, Piotr Koszyła - Przewodniczący Rady Miasta Żory, Danuta Wilga, Katarzyna Tyrtańska, ks. proboszcz Stanisław Gańczorz oraz laureatka z roku poprzedniego - Joanna Kowalkowska. Nagroda „Dobroczyńca Roku 2016” trafiła do **Marii Motyki**, która od wielu lat angażuje się w pomoc dzieciom z ubogich rodzin oraz osobom niepełnosprawnym m.in. z Ośrodka Rehabilitacyjno-Edukacyjno-Wychowawczego i Warsztatów Terapii Zajęciowej. Organizuje dla nich spotkania wigilijne oraz śniadania wielkanocne. Maria Motyka prowadzi również spotkania z dziećmi biorącymi udział w Podwórkowym Kółku Różańcowym. Dzięki niej młodzi mieszkańcy Żor, pochodzący z rodzin z trudną sytuacją materialną, mogą wyjeżdżać na wycieczki,

rozwickać swoje zainteresowania i miło spędzać czas.

Podczas uroczystej gali wręczenia nagród miejskich nie zabrakło atrakcji towarzyszących. Goście mogli obejrzeć piękny pokaz malowania piaskiem, prezentujący powstawanie Żor oraz genzę samych nagród, a także posłuchać duetu Błażej Tetla na saksofonie i Grzegorz Bocza na fortepianie w standardzie jazzowym. Ukoronowaniem wieczoru był recital „Na Głos i Ręce!” w wykonaniu charyzmatycznego wokalisty Janusza Radka, z akompaniamentem Adama Drzewieckiego. ◀



Dobroczyńca Roku 2016 / fot. Marta Wesolowska

## Zobacz Żory na pięknych zdjęciach

► Jak wygląda nasze miasto, utrwalone na fotografiach? O tym można przekonać się w Muzeum Miejskim w Żorach, gdzie prezentowana jest wystawa pt. „Żory w obiektywie”. Jest ona częścią projektu „Baza Żory - za co kocham

moje miasto?”.

Wystawa fotograficzna jest podsumowaniem miejskich konkursów fotograficznych „Żory w obiektywie”, organizowanych przez Urząd Miasta Żory w latach 2007 - 2015. Składa się ona

z 94 pięknych zdjęć, autorstwa aż 22 fotografów - zarówno laureatów, jak i osób nie nagrodzonych w konkursach. Wystawę można oglądać do 26 marca w Galerii Poziom -1 w żorskim muzeum. ◀

## Stowarzyszenie Pomocy Dzieciom w Żorach podsumowało projekt „Zmiana”

► 39 osób wzięło udział w projekcie „Zmiana”, realizowanym przez Stowarzyszenie Pomocy Dzieciom w Żorach. W ramach tej inicjatywy organizowane były warsztaty plastyczne dla dzieci oraz lekcje przedsiębiorczości dla rodziców.

Przypomnijmy, że projekt „Zmiana”, zgłoszony przez Stowarzyszenie Pomocy Dzieciom w Żorach zdobył 5 tysięcy złotych dofinansowania w ramach programu „Decydujesz, pomagamy”. Działania w ramach projektu były realizowane od lipca do grudnia minionego roku. W sumie odbyło się sześć spotkań, składających się z warsztatów plastycznych i doradztwa zawodowego, w których wzięło udział 39 osób i pomagało 10 wolontariuszy. Uczestnicy projektu wykonywali prace techniką decoupage, kartki świąteczne

metodą quillingu, origami, bombki, stroiki, ikony anielskie na drewnie, szkatułki oraz ozdoby świąteczne. Dużą atrakcją był udział w zajęciach gości z Indii i Brazylii, którzy odwiedzili nasz kraj w ramach Światowych Dni Młodzieży i możliwości wspólnego wykonywania z nimi różnych prac.



Warsztaty plastyczne / fot. Stowarzyszenie Pomocy Dzieciom

Powitaliśmy też w naszej siedzibie Mikołaja oraz zorganizowaliśmy kiermasz świąteczny, podczas którego zbieraliśmy 800 zł z przeznaczeniem na nasze cele statutowe – relacjonuje **Katarzyna Tyrantia**, prezes Stowarzyszenie Pomocy Dzieciom w Żorach.

- Projekt się zakończył, jednak nawiązana bliższa relacja z naszymi uczestnikami trwa nadal - mówi **Sabina Chyła**, koordynatorka projektu „Zmiana”. - Spotykamy się raz w miesiącu na zajęciach plastycznych. Zapraszamy wszystkich, którzy nie mają pomysłu co zrobić z dziećmi w piątkowy wieczór – dodaje. Spotkania odbywają się w siedzibie stowarzyszenia przy ul. Dworcowej 7/5 w Żorach, a ich terminy ogłaszane są na portalu facebook, na profilu „Stowarzyszenie Pomocy Dzieciom w Żorach”. ◀

## Poszerzają horyzonty dla dzieci

► Już od ponad 20 lat pracownicy Świetlicy dla Dzieci „Horyzont” Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Żorach pomagają dzieciom z całego miasta. Placówka działa przez cały rok i prowadzi autorski program wychowawczy pod nazwą „Wygrać siebie”.



Wycieczka podopiecznych Świetlicy / fot. Świetlica Horyzont

Świetlica „Horyzont” działa w naszym mieście od 1996 roku, a jej siedziba znajduje się na os. Pawlikowskiego w pawilonie usługowym nr 13, obok Miejskiej Biblioteki Publicznej. - Pracujemy z dziećmi i młodzieżą z całych Żor. Obecnie nasz najmłodszy wychowanek ma 7, a najstarszy 19 lat. Głównym celem pracy jest codzienne wsparcie naszych podopiecznych – mówi **Robert Nowak**, wychowawca świetlicy. W świetlicy dzieci mogą liczyć na pomoc przy odrabianiu lekcji, a także w ciekawy i wartościowy sposób spędzić czas wolny.

- W czasie ferii zimowych oraz wakacji letnich zapewniamy naszym wychowankom rozrywkę i wypoczynek. Inspirujemy ich do poznawania Polski oraz poszerzania swoich zainteresowań

poprzez liczne wycieczki i nowe formy aktywności – mówi Robert Nowak. W Świetlicy „Horyzont” działa Klub Turystyki Górskiej, dzięki któremu wychowankowie mogą zdobywać Górską Odznakę Turystyczną. Ponadto od trzech lat przy świetlicy działa starszoharcerska 16 Drużyna Harcerska „Wataha” imienia Żołnierzy Wyklętych.

Świetlica „Horyzont” jest otwarta od **poniedziałku do piątku**, w godzinach od **12:00 – 18:00**, a w **dni wolne od nauki szkolnej** w godz. od **10:00 – 16:00**. Można do niej zapisać dzieci w wieku od 7–11 lat. Szczegółowe informacje można uzyskać pod nr tel. 32 43 57 255 oraz na portalu facebook na profilu „Z nami przekroczysz horyzont”. ◀

## Bezpłatna pomoc prawna dla mieszkańców

► W naszym mieście można uzyskać bezpłatną pomoc prawną. Punkty, w których darmowych porad udzielają radcowie prawni, adwokaci oraz organizacja pozarządowa znajdują się w Żorach przy ul. Wodzisławskiej 1/203, obok siedziby Urzędu Skarbowego i Policji.

Z nieodpłatnej pomocy prawnej można skorzystać **od poniedziałku do piątku** w godzinach od **8:00-12:00** oraz od **13:00-17:00**. Informacje udzielane są pod nr tel. 32 724 42 82. Do otrzymania darmowej pomocy prawnej (na etapie przedsądowym) uprawnieni są:

- młodzież do 26 roku życia,
- osoby fizyczne, którym w okresie roku poprzedzającego zostało przyznane świadczenie z pomocy społecznej na podstawie ustawy o pomocy społecznej,
- osoby, które ukończyły 65 lat,
- osoby posiadające ważną Kartę Dużej Rodziny,

- kombatanci,
- weterani,
- zagrożeni lub poszkodowani katastrofą naturalną, klęską żywiołową lub awarią techniczną.
- kobiety w ciąży.

### Nieodpłatna pomoc prawna obejmuje:

- poinformowanie osoby uprawnionej o obowiązującym stanie prawnym, o przyszłych jej uprawnieniach lub o spoczywających na niej obowiązkach;
- wskazanie osobie uprawnionej sposobu rozwiązania jej problemu prawnego;
- udzielenie pomocy w sporządzeniu projektu pisma w sprawach, o których mowa powyżej, z wyłączeniem pism procesowych w toczącym się postępowaniu przygotowawczym lub sądowym i pism w toczącym się postępowaniu sądowo-administracyjnym;
- sporządzenie projektu pisma o zwolnienie od kosztów sądowych lub ustanowienie

pełnomocnika z urzędu w postępowaniu sądowym lub ustanowienie adwokata, radcy prawnego, doradcy podatkowego lub rzecznika patentowego w postępowaniu sądowo-administracyjnym.

### Nieodpłatna pomoc prawna nie obejmuje spraw:

- podatkowych związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej;
- z zakresu prawa celnego, dewizowego i handlowego;
- związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej, z wyjątkiem przygotowania do rozpoczęcia tej działalności.

Niniejsza informacja stanowi wypełnienie obowiązku organu administracji publicznej, przewidzianego w rozdziale 3 ustawy z dnia 5 sierpnia 2015 r. o nieodpłatnej pomocy prawnej oraz edukacji prawnej (Dz. U. z 2015 r. poz. 1255 ze zm.) ◀

## Młodzi mistrzowie fryzjerstwa z CKZiU

► Duże umiejętności, a przy tym niezwykle wycucie stylu i fantazja sprawiły, że uczniowie Centrum Kształcenia Zawodowego i Ustawicznego w Żorach okazali się bezkonkurencyjni w finale II edycji Ogólnopolskiego Konkursu „Młody Mistrz Fryzjerstwa”, który zorganizowany został w Sosnowcu.

W konkursie wzięli udział najlepsi młodzi adepci fryzjerstwa z całej Polski. Ich zadaniem było wykonanie na modelce pokazowej fryzury,

inspirowanej filmem pt. „Kosmiczna Barbie”.

Jurorzy oceniali precyzyjność, efektywność i staranność wykonanej fryzury oraz zamysł kompozycyjny, a także dobór stroju i makijażu. Tytuł „Młodego Mistrza Fryzjerstwa” zdobył uczeń CKZiU w Żorach **Hubert Micor!** Sukces odniósł też dwie uczennice tej szkoły - **Aleksandra Jarczok** zdobyła Nagrodę Urzędu Miasta Sosnowiec, a **Oliwia Jaklewicz** otrzymała wyróżnienie. ◀



fot. CKZiU Żory

## Rozpoczęła się budowa mieszkań czynszowych!

► Symboliczna, pierwsza łopata została wbita, a zaraz potem ogromna inwestycja ruszyła pełną parą! Rozpoczęła się budowa pierwszych budynków wielorodzinnych w ramach programu „Z przyszłością w Żorach”. W ramach tego przedsięwzięcia na osiedlu Pawlikowskiego powstanie kilkaset nowych mieszkań czynszowych.

Budowa mieszkań czynszowych realizowana jest przez Zakłady Techniki Komunalnej Sp. z o.o., których właścicielem jest Gmina Miejska Żory. Sześć nowoczesnych budynków wielorodzinnych powstanie na osiedlu Pawlikowskiego. Teren, na którym realizowana jest inwestycja, został przekazany na ten cel przez miasto. - Celem projektu jest stworzenie dobrych warunków do zamieszkania w Żorach, zwłaszcza dla młodych rodzin, a tym samym zatrzymanie ich w naszym mieście. Inwestycja nie ma przynosić zysku, lecz stanowić element programu rozwoju miasta - mówi **Waldemar Socha**, Prezydent Miasta Żory.

Na początku tego roku ruszyła budowa dwóch pierwszych bloków, oznaczonych numerami 4 i 5, w których znajdzie się w sumie **226 mieszkań**. Przetarg na roboty ziemne oraz konstrukcję budynku wygrała żorska firma ELTAK. Przewidywany termin oddania do użytku pierwszych budynków to przełom wiosny i lata 2018 roku.

Miasto przystępuje do budowy nowych mieszkań czynszowych mając na uwadze przede wszystkim potrzeby rodzin z dziećmi, osób nie posiadających własnego mieszkania (własnościowego albo spółdzielczego) ani domu w Żorach, a także osób, które chcą się do Żor przeprowadzić. Wówczas warunkiem zamieszkania na nowym osiedlu będzie zameldowanie się w Żorach, rzeczywiste zamieszkiwanie



w wynajętym mieszkaniu oraz płacenie w naszym mieście podatków. - To oferta dla tych, którzy nie chcą zaciągać kredytu na zakup mieszkania. Chętni do przystąpienia do Programu muszą wykazać się zdolnością płatniczą do regulowania czynszu - mówi **Olgięd Zarsaś**, Prezes Zakładów Techniki Komunalnej Sp. z o.o.

Zgodnie z projektami mieszkania będą składały się z jednego do czterech pokoi, a powierzchnia zdecydowanej większości z nich będzie mieściła się z zakresie od 50-64 m<sup>2</sup>. Nowoczesne lokale mieszkalne będą posiadały duży balkon, a na parterze ogródek. Każdemu

z nich zostanie też przyporządkowane pomieszczenie gospodarcze. Wszystkie budynki wyposażone zostaną w windy, docierające również do kondygnacji podziemnej, w której zlokalizowane będą podziemne garaże. Dla rodzin z dziećmi przewidziano też bezpieczne place zabaw. W otoczeniu bloków zaplanowano zieleni i ciągi piesze, a parkingi zewnętrzne będą zlokalizowane jedynie na obrzeżach osiedla. Na całym osiedlu planowane jest też uruchomienie monitoringu. Aktualne informacje o inwestycji znajdują się na stronie internetowej [www.mieszkanie.ztkzory.pl](http://www.mieszkanie.ztkzory.pl) ◀

## Ponad 2,4 mln zł dofinansowania na budowę przedszkola w dzielnicy Kleszczówka

► Trwa budowa nowego przedszkola w dzielnicy Kleszczówka, w którym już niedługo w komfortowych warunkach będzie mogło bezpiecznie bawić się aż 125 dzieci. Żory pozyskały na tą inwestycję ponad 2,4 miliona złotych dofinansowania z Unii Europejskiej.

Nowoczesny budynek 5-oddziałowego przedszkola powstaje przy Szkole Podstawowej nr 1 w Żorach. Nowa część zostanie połączona z istniejącym budynkiem. Dzięki tej inwestycji miejsca w przedszkolu zostaną zapewnione dodatkowej grupie 3- i 4-latków. Nowe przedszkole będzie jednokondygnacyjne, a ciekawostką będzie tzw. „zielony dach”

z tarasem, na którym będą odbywały się zajęcia na świeżym powietrzu. Budynek będzie także dostosowany do potrzeb osób niepełnosprawnych. Zaplanowano w nim 5 sal przedszkolnych, z których każda przeznaczona będzie dla 25 dzieci oraz kuchnię wraz z zapleczem, a także jadalnię. Maluchy rozpoczną naukę w nowym budynku już w kolejnym roku szkolnym.

Całkowita wartość projektu pn. „Zwiększenie

dostępności do placówek wychowania przedszkolnego poprzez budowę przedszkola w Dzielnicy Kleszczówka w Żorach” wynosi **5 237 300,64 zł**. Został on dofinansowany w kwocie **2 440 809,34 zł** ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2014-2020. ◀



Fundusze Europejskie  
Program Regionalny



Śląskie. Pozytywna energia

Unia Europejska  
Europejskie Fundusze  
Strukturalne i Inwestycyjne



## Trwa pielęgnowanie zieleni w zabytkowym parku przy pałacu w Baranowicach

► Rozpoczęły się prace związane z rekompozycją zieleni w parku przy pałacu w dzielnicy Baranowice. To kolejny etap działań, zmierzających do rewitalizacji zabytkowego zespołu parkowo-pałacowego.

Pielęgnowanie zieleni, prowadzona przez profesjonalną firmę, potrwa do końca marca. Prace obejmą kilkaset drzew oraz liczne krzewy znajdujące się na terenie parku.

Prosimy, by w czasie prowadzenia prac unikać spacerów na terenie parku przypałacowego oraz zachować szczególną ostrożność przebywając na tym terenie. ◀



Zielen w parku znów będzie zachwycała gości / fot. UM Żory



Wydawca: Urząd Miasta Żory, al. Wojska Polskiego 25, 44-240 Żory  
Opracowanie: Biuro Promocji, Kultury i Sportu Urząd Miasta Żory  
Skład: ZEVO Mateusz Malaca  
Nakład: 20 500 egzemplarzy / Druk: INFOPAKT Rybnik  
ISSN: 1507-1685



## Poznaj „Naszą Tożsamość” – odwiedź wirtualną wystawę żorskiego muzeum

► Przedmioty związane z życiem naszych przodków - tym jak mieszkali, gotowali czy spędzali czas wolny oraz wiele innych eksponatów, pokazujących jak zmieniały się Żory i ich mieszkańcy na przestrzeni wieków, można podziwiać dzięki nowej, wirtualnej ekspozycji muzealnej pod nazwą „Nasza Tożsamość”.

Projekt multimedialnej wystawy pn. „Nasza Tożsamość” został oparty o koncepcję wystawy stałej Muzeum Miejskiego w Żorach pod tym samym tytułem. - Z uwagi na znaczne ograniczenia w zakresie prezentacji muzealiów, stworzyliśmy jej cyfrowe odbicie. Zadanie wykonaliśmy w ramach projektu Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego „Kultura cyfrowa 2016”, w partnerstwie i współpracy z żorską „Fundacją Sztuka” – mówi **Lucjan Buchalik**, dyrektor Muzeum Miejskiego w Żorach. - Naszym bezpośrednim celem było stworzenie popularnonaukowej bazy eksponatów z rozbudowaną treścią narracyjną, która nieodpłatnie udostępniana będzie do

celów naukowych i edukacyjnych oraz na użytek własny, tak by z tematu opracowania skorzystał mogli bezpośredni odbiorcy realnej wystawy, ale przede wszystkim osoby, które nie mogą zobaczyć jej na miejscu – dodaje Lucjan Buchalik.

Wystawę można oglądać na stronie [naszatozsamosc.pl](http://naszatozsamosc.pl). Odzwierciedla ona problematykę wystawy stałej w żorskim muzeum,



Komora, czyli domowa spiżarnia / fot. Muzeum Miejskie

uwzględniając przy tym poszczególne stanowiska. Najważniejszym elementem prezentacji jest baza eksponatów. Odwiedzający wirtualną wystawę mogą poznać podstawowe dane zabytków oraz dotyczący ich kontekst etnograficzno-historyczny.

- Witryna została pomyślana jako leksykon wiedzy w zakresie pojęcia „tożsamość”. Na podstronach zamieszczony został materiał filmowy, fotograficzny i dźwiękowy. Cała realna wystawa w Muzeum Miejskim, to przeszło dwa i pół tysiąca eksponatów, z których do tej pory zdigitalizowano trzysta - wszystkie one na wystawie wirtualnej tworzą logiczny komentarz o tożsamości Żor i ich mieszkańców na przestrzeni wieków – tłumaczy Lucjan Buchalik.

Wszystkie zdigitalizowane eksponaty zostały poddane renowacji i konserwacji. Cyfrowy zasób obiektów, który nigdy wcześniej nie został udostępniony w Internecie można podziwiać na stronie [naszatozsamosc.pl](http://naszatozsamosc.pl). ◀

## Miejski żłobek z dofinansowaniem z programu „Maluch Plus 2017”

► Bezpłatne pieluchy dla dzieci oraz nowe zabawki i pomoce dydaktyczne zostaną zakupione przez Miejski Żłobek w Żorach dzięki dofinansowaniu z programu „Maluch Plus 2017”. W tym roku żorska placówka otrzymała wsparcie w wysokości 248 640 zł.

Żorski żłobek złożył ofertę w ramach konkursu na finansowe wspieranie zadań z zakresu rozwoju instytucji opieki nad dziećmi w wieku do 3 lat „Maluch Plus 2017”- moduł 2. Oferta naszego żłobka została pozytywnie rozpatrzona i placówka otrzymała dotację w wysokości 248 640 zł, co w przeliczeniu daje 140 zł na jedno miejsce w żłobku miesiecznicze.

Otrzymała dotacja zostanie przeznaczona na bieżącą działalność żłobka. Co najważniejsze dla rodziców, w dalszym ciągu maluchom zapewniane będą bezpłatne pieluchy. Dzieci będą też mogły skorzystać z nowych zabawek oraz pomocy dydaktycznych. Zaplanowano również organizację „Festynu rodzinnego”, podczas którego promowany będzie projekt „Maluch Plus 2017”. ◀

## Shukają rodzin zastępczych

► Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Żorach prowadzi nabór kandydatów z terenu miasta do pełnienia funkcji rodziny zastępczej niezawodowej. Rodzina taka stanowi alternatywę dla domów dziecka.

Celem rodziny zastępczej jest zapewnienie dziecku odpowiednich warunków wychowania. Pełnienie funkcji rodziny zastępczej może być powierzone małżonkom lub osobie samotnej. Osoby te muszą jednak spełnić pewne warunki i tak na przykład: powinny dać rękojmię należytego sprawowania pieczy zastępczej, przebywać na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, nie są ograniczone w zdolności do czynności prawnych, nie są i nie były pozbawione władzy rodzicielskiej itd. Ważne, by osoby te były zdolne do sprawowania właściwej opieki nad dzieckiem, zapewniały odpowiednie warunki bytowe i mieszkaniowe umożliwiające dziecku zaspokojenie jego indywidualnych potrzeb w tym: rozwoju emocjonalnego, fizycznego i społecznego, właściwej edukacji i rozwoju zainteresowań, wypoczynku i organizacji czasu wolnego. Przyszli rodzice zastępczy, niespokrewnieni z przyjmowanym dzieckiem otrzymują pomoc finansową na pokrycie kosztów utrzymania dziecka w wysokości 1000 zł miesiecznicze na każde dziecko. Mogą również liczyć na pomoc i wsparcie ze strony pracowników Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Żorach.

Wszelkie informacje na powyższy temat można uzyskać w siedzibie Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Żorach, ul. Ks. Przemysława 2, od poniedziałku do piątku w godzinach od 7:30 do 15:30 lub telefonicznie: 32 43 42 412, tel. 32 43 43 713. ◀

## Wielka gala z okazji 50-lecia Towarzystwa Miłośników Miasta Żory

► Premierowy pokaz impresji filmowej, promocje najnowszych wydawnictw poświęconych miastu, a także wręczenie „Tryptyków Żorskich”, to tylko niektóre z atrakcji towarzyszących uroczystej gali z okazji 50-lecia działalności Towarzystwa Miłośników Miasta Żory.

Już od pół wieku członkowie Towarzystwa Miłośników Miasta Żory dbają o ochronę zabytków, pomników i pamiątek w naszym mieście, a także zajmują się popularyzacją dziejów Żor i szerzeniem pamięci o ludziach szczególnie zasłużonych dla miasta. Jubileuszowa gala odbyła się w Domu Kultury w Żorach. - Nasze Towarzystwo zmieniało nazwy, zmieniało siedziby, ale nie zmieniło się jedno – członkami Towarzystwa od 50 lat są ludzie z pasją. Kochają swoje miasto, swoją małą ojczyznę – powiedziała podczas imprezy **Maria Pałuchowska**, prezes TMMŻ.

Uroczystość otworzyła impresja filmowa, poświęcona działalności Towarzystwa Miłośników Miasta Żory. Następnie goście mogli dowiedzieć się więcej o jubileuszowym wydaniu „Informatora TMMŻ” oraz albumie „Żory światłem malowane. Historia miasta na kartach pocztowych z lat 1896-1945”, a także posłuchać

koncertu w wykonaniu uczniów Zespołu Państwowych Szkół Muzycznych w Żorach.

Punktem kulminacyjnym gali było wręczenie „Tryptyków Żorskich”. Te prestiżowe nagrody są przyznawane osobom, które rozpowszechniają historię miasta, utrwalają pamięć o ludziach dla niego zasłużonych, kultywują tradycję w zakresie kultury i edukacji regionalnej oraz propagują walory miasta i jego zabytki. W tym roku otrzymali je: **Waldemar Socha** - Prezydent Miasta Żory, **Wacław Tomecki** - Prezes Banku Spółdzielczego w Żorach oraz **Henryk Skupień**



Laureaci nagrody Tryptyk Żorski / fot. Rafał Kalinowski

i **Stanisław Pidek** – właściciele drukarni Oldprint.

Przypomnijmy, że Towarzystwo Miłośników Miasta Żory powstało jako stowarzyszenie kulturalno-oświatowe 21 lutego 1967 r. i przyjęło nazwę Towarzystwo Miłośników Regionu Żorskiego. Inicjatorem powstania i pierwszym prezesem został Zygmunt Laskowski, założycielami byli: Stefan Łytkowski, Józef Krysztalkiewicz, Bogusław Rubiś, Maksymilian Kuczera, Zenon Kaleta, Hubert Oberaj, Barbara Wyrobek, Alojzy Dudek, Brunon Przeliorz, Michał Hilewicz, Bolesław Nogowczyk, Halina Oberaj, Paweł Lokaj, Bolesław Wiczorek, Leopold Kadłubiec i Fryderyk Pietrzyk.

Walne Zgromadzenie TMRŻ 13 maja 1976r. podjęło uchwałę o zmianie dotychczasowej nazwy na Towarzystwo Miłośników Miasta Żory. Towarzystwo m.in. spopularyzowało herby i insygnia miasta, doprowadziło do powstania hejnału żorskiego, upamiętniło nazwami ulic i osiedli pamięć ludzi zasłużonych dla Żor oraz zainicjowało oznakowanie tablicami pamiątkowymi miejsc i wydarzeń szczególnie ważnych w historii miasta. ◀

## Prezydent nagrodzi twórców kultury. Nabór wniosków trwa do końca marca!



► Malują, piszą, śpiewają, fotografują, grają na instrumentach, a także dbają o upowszechnianie i zachowanie dziedzictwa kulturalnego naszego miasta – to dzięki nim w Żorach rozwija się życie kulturalne. Już po raz trzeci wybitni przedstawiciele świata kultury zostaną uhonorowani. Do końca marca można zgłaszać wnioski do Nagród Kulturalnych Prezydenta Miasta Żory.

Doroczna nagroda Prezydenta Miasta za osiągnięcia w dziedzinie twórczości artystycznej, upowszechniania i ochrony kultury to prestiżowe wyróżnienia przyznawane tym, którzy mają szczególny wkład w kształtowanie życia kulturalnego i artystycznego w naszym mieście. Narody przyznawane są w czterech kategoriach, a wnioski można składać do końca marca.

Nagrodę Kulturalną może otrzymać osoba fizyczna oraz osoba prawna, a także inne podmioty prowadzące działalność na terenie Żor, na rzecz jego mieszkańców, za osiągnięcia dotyczące twórczości kulturalnej, upowszechnienia kultury lub jej ochrony. Nagroda może mieć formę honorową lub finansową. Można ją otrzymać tylko jeden raz, za całokształt dokonań w dziedzinie kultury. Warto podkreślić, że zwycięzcy otrzymują unikatową, ręcznie wykonaną statuetkę.

W kategorii **twórczość artystyczna** nagrodę można otrzymać za szczególne osiągnięcia twórcze, oryginalny charakter osiągnięć, za dorobek artystyczny o istotnym znaczeniu ze szczególnym uwzględnieniem udziału w konkursach, festiwalach, przeglądach itp. lub za stworzenie szczególnego dzieła artystycznego, wydawnictwa lub publikacji.

Drugą z kategorii jest **upowszechnianie kultury**. Nagrodzonym w niej można być za stworzenie szczególnego wydarzenia kulturalnego, zaangażowanie w pracę na rzecz kultury, jej upowszechnianie, także jako społeczny animator kultury lub grupa społecznych animatorów kultury, za wspieranie talentów z terenu Miasta Żory, a także zaangażowanie w edukację artystyczną i wkład w integrację lokalnej społeczności.

Kolejną z kategorii, w których przyznane

zostaną nagrody jest **ochrona kultury**. Wyróżnienia otrzymają osoby zaangażowane w utrzymanie, rozwój i promocję dorobku kulturowego Miasta Żory lub tworzące szczególne projekty kulturalne z zakresu ochrony dziedzictwa kulturowego Żor.

Ostatnią z kategorii są **młodzi twórcy** – nagradzane są w niej osoby, które nie ukończyły jeszcze 35 roku życia, a już mogą pochwalić się wybitnymi osiągnięciami artystycznymi i podejmowaniem działań o wysokich walorach artystycznych.

Nagroda może zostać przyznana z inicjatywy Prezydenta Miasta Żory lub na wniosek złożony przez:

- Komisję Edukacji i Kultury Rady Miasta Żory,
- samorządową instytucję kultury, dla której organizatorem jest Miasto Żory,
- organizację pozarządową lub inny podmiot realizujący zadania w zakresie kultury,
- laureatów nagrody.

Wnioski o przyznanie Nagrody Kulturalnej Prezydenta Miasta Żory można składać do **31 marca** w Urzędzie Miasta Żory. Powinny one zawierać opis całokształtu dokonań i osiągnięć kandydata do nagrody. Więcej informacji można uzyskać w Biurze Promocji, Kultury i Sportu Urzędu Miasta Żory pod nr tel. **32 43 48 295** lub na stronie internetowej [www.zory.pl](http://www.zory.pl) ◀

## Miasto wspiera sportowców.

### Można składać wnioski o nagrody

► Sukcesy, medale, popularność, wywiady i błysk fleszy to jedna - ta najbardziej widoczna dla kibiców - część życia sportowców. Drugą jest ciężka, codzienna praca na treningach oraz liczne wyrzeczenia. Doceniając wysiłek żorskich sportowców, miasto wspiera ich przyznając nagrody.

Nagrody sportowe mogą otrzymać zawodnicy osiągający dobre wyniki w sportowej rywalizacji oraz przyczyniający się do tego trenerzy i działacze sportowi. Wnioski o nagrodę można składać przez cały rok w Biurze Promocji, Kultury i Sportu Urzędu Miasta Żory. W tym roku najlepsi żorscy sportowcy zostaną nagrodzeni podczas plenerowej imprezy, którą zaplanowano na czerwiec.

Nagroda jest jednorazowym świadczeniem dla zawodnika, zespołu, trenera lub działacza sportowego. Może być przyznawana za osiągnięcia indywidualne lub zespołowe.

Nagrody i wyróżnienia dla zawodników za osiągnięcie wysokich wyników sportowych mogą być przyznawane za:

- 1) udział w igrzyskach olimpijskich, mistrzostwach świata lub Europy,
- 2) udział w igrzyskach paraolimpijskich lub igrzyskach olimpijskich głuchych, mistrzostwach świata, Europy lub Polski niepełnosprawnych, akademickich mistrzostwach świata, akademickich mistrzostwach Europy, uniwersjadzie letniej lub zimowej,
- 3) zajęcie od I – VIII miejsca w mistrzostwach kraju,
- 4) zajęcie od I – III miejsca w mistrzostwach na poziomie województwa,
- 5) osiągnięcie wysokiego wyniku sportowego o niewymiernym charakterze,
- 6) ustanowienie rekordu kraju, Europy lub świata.

Nagrody lub wyróżnienia mogą zostać także przyznane trenerom i działaczom sportowym, którzy przyczynili się do osiągnięcia wysokiego wyniku sportowego przez zawodnika.

Z wnioskiem o przyznanie nagrody lub wyróżnienia może wystąpić:

- stowarzyszenie lub klub sportowy zawodnika, trenera lub działacza sportowego,
- właściwy polski związek sportowy lub wojewódzki związek sportowy,
- Komisja Sportu, Rekreacji i Młodzieży Rady Miasta Żory
- Szkolny Związek Sportowy,
- Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji.

Wszystkie dokumenty związane z nagrodami za wysokie wyniki w współzawodnictwie sportowym można znaleźć na stronie internetowej [www.zory.pl](http://www.zory.pl) ◀

## Żorska Drużyna Harcerska „Wataha”

### z imieniem Żołnierzy Wyklętych

► 16 Drużyna Harcerska „Wataha”, działająca przy świetlicy dla dzieci „Horyzont” w Żorach, jako jedna z pierwszych w Polsce zdobyła prawo posługiwania się imieniem Żołnierzy Wyklętych. Harcerze z naszego miasta zasłużyli na ten przywilej dzięki promowaniu historii Żołnierzy Wyklętych.

- Nasza drużyna rozpoczęła swoją działalność w listopadzie 2013 roku. Od początku ważnym elementem naszej pracy była działalność na rzecz propagowania historii Żołnierzy Wyklętych. Jako, że nasza nazwa i obrzędowość nawiązuje do wilków, postanowiliśmy objąć opieką żorski pomnik Żołnierzy Wyklętych, który został odsłonięty w czasie, gdy powołano do życia naszą drużynę – mówi drużynowy **Robert Nowak**. Działania żorskich harcerzy rozpoczęły się od prowadzenia wart honorowych w Narodowym Dniu Pamięci Żołnierzy Wyklętych, które pełnione są cyklicznie od 1 marca 2014 roku. W minionym roku wystartowała też kampania „Bohater”, czyli działania mające na celu zdobycie prawa używania w nazwie drużyny harcerskiej imienia Żołnierzy Wyklętych.

- W ramach tej kampanii nasi harcerze po raz drugi wzięli udział w organizacji „Biegu Tropem Wilczym” w Żorach, w którym wystartowało około 400 biegaczy. Oprócz tego prowadziliśmy warty honorowe 11 marca oraz 11 listopada przy pomniku znajdującym na cmentarzu przy ul. Klimka. Harcerze wzięli też udział w grze miejskiej „Kapitan Felek”, podczas której poznali życiorys żorskiego Żołnierza Wyklętego, kpt. Wiktora Kani, pseudonim „Felek” – relacjonuje Robert Nowak.

Oprócz działań prowadzonych w Żorach członkowie „Watahy” uczestniczyli też w licznych wydarzeniach poza miastem. W kwietniu 2016 roku reprezentacja drużyny harcerskiej pojechała do Warszawy, gdzie odwiedziła m.in. Kwaterę „L” na Powązkach i uczestniczyła w obchodach 70 rocznicy Deflady Oddziałów Narodowych Sił Zbrojnych kpt. Henryka Flame „Bartka” w Wiśle. Ponadto drużynowy „Watahy” wystartował w III Biegu Niezłomnych w Sobótce.

W związku z podejmowanymi działaniami na rzecz promowania historii Żołnierzy Wyklętych, 11 stycznia br. Komendant Hufca ZHP Żory przyznał 16 Drużynie Harcerskiej „Wataha” prawo używania imienia Żołnierzy Wyklętych. ◀



fot. 16 Drużyna Harcerska „Wataha” im. Żołnierzy Wyklętych

## Ewa Swoboda obroniła tytuł halowej mistrzyni Polski!

► W świetnym stylu rozpoczęła nowy sezon na bieżni Ewa Swoboda. Żorzanka po raz kolejny nie pozostawiła żadnych złudzeń krajowej konkurencji i wywalczyła złoty medal podczas Halowych Mistrzostwach Polski rozgrywanych w Toruniu.

W finałowym biegu na dystansie 60 metrów wychowanka UKS „Czwórki” Żory nie dała szans rywalkom, zwyciężając z czasem **7,15 sek.** Tym samym Ewa Swoboda powtórzyła sukces sprzed dwóch lat, broniąc tytuł halowej mistrzyni Polski. Srebrny medal zdobyła Agata Forkasiewicz, która do Ewy Swobody straciła aż 0,17 sek., a brąz wywalczyła Anna Kielbasińska z czasem 7,33 sek.

Dobrą formę podopieczna Iwony Krupy zaprezentowała już we wcześniejszych startach. Podczas mityngu Copernicus Cup w Toruniu, zaliczanego do prestiżowego cyklu IAAF World Indoor Tour, Ewa Swoboda zameldowała się na mecie sprintu na 60 metrów z czasem **7,21 sek.**, który dał jej czwarte miejsce.

Jeszcze lepiej żorzanka wypadła w zawodach Orlen Cup w Łodzi. W biegu eliminacyjnym na 60 metrów Ewa była minimalnie wolniejsza od Jury Levi z Jamajki - obie uzyskały czas 7,28 sek. W finale sprinterka z Żor wzięła jednak rewanż i triumfowała z czasem **7,20 sek.**, wyprzedzając reprezentantkę Jamajki o 0,02 sekundy. ◀



Zorzanka znów triumfuje / fot. Running Creatives

## Poznaliśmy mistrzów Żor w pływaniu!

► W parku wodnym Aquarion rozegrane zostały XVIII Międzyszkolne Mistrzostwa Żor w Pływaniu, w których wzięli udział uczniowie szkół podstawowych z naszego miasta. Organizatorami zawodów byli Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji wraz ze Szkolnym Związkiem Sportowym i klubem pływackim UKS Salmo Żory.

Podczas VIII Międzyszkolnych Mistrzostw Żor w Pływaniu zanotowano rekordową frekwencję, a w kilkunastu konkurencjach wystartowało w sumie około 350 uczniów. Zwycięzcy konkurencji indywidualnych otrzymali pamiątkowe medale oraz dyplomy. Pucharami nagrodzono także najlepsze szkoły. W klasyfikacji generalnej najlepsza okazała się Szkoła Podstawowa nr 17. Drugie miejsce zajęła Szkoła Podstawowa nr 3, a na najniższym stopniu podium uplasowała się Szkoła Podstawowa nr 13.

### Klasyfikacja generalna szkół podstawowych

- I miejsce - Szkoła Podstawowa nr 17 - 894 pkt.
- II miejsce - Szkoła Podstawowa nr 3 - 600 pkt.
- III miejsce - Szkoła Podstawowa nr 13 - 574 pkt.
- IV miejsce - Szkoła Podstawowa nr 8 - 416 pkt.
- V miejsce - Szkoła Podstawowa nr 11 - 328 pkt.
- VI miejsce - Niepubliczna SMS - 248 pkt.
- VII miejsce - Szkoła Podstawowa nr 9 - 228 pkt.
- VIII miejsce - Szkoła Podstawowa nr 5 - 189 pkt.
- IX miejsce - Szkoła Podstawowa nr 6 - 169 pkt.
- X miejsce - Szkoła Podstawowa nr 15 - 165 pkt.
- XI miejsce - Szkoła Podstawowa nr 16 - 163 pkt.
- XII miejsce - Szkoła Podstawowa nr 1 - 150 pkt.
- XIII miejsce - Prywatna Szkoła Podstawowa Żorek - 83 pkt.
- XIV miejsce - Szkoła Podstawowa nr 7 - 57 pkt. ◀



Młodzi pływacy zaprezentowali świetną formę / fot. MOSiR Żory

## Zimowe szaleństwa ze snowtubingiem

► Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Żorach podczas tegorocznych ferii zimowych przygotował mnóstwo atrakcji dla żorzan. Jednak to najnowsza propozycja - snowtubing, czyli sztuczny stok, okazała się hitem ferii w naszym mieście. Specjalnie przygotowany tor, który stanął obok lodowiska, umożliwił bezpieczny zjazd na specjalnych oponach i okazał się doskonałą atrakcją zarówno dla dzieci jak i dorosłych. Przez cztery dni funkcjonowania bezpłatnej „sztucznej góry” cały czas ustawiała się do niej kolejka chętnych. Szacuje się że z zjeżdżalni skorzystało około 2,5 tysiąca osób. ◀



Snowtubing / fot. MOSiR Żory

## 6. Memoriał Czesława Fojcika

### Otwarty Turniej Siatkówki Mężczyzn

**12/03/2017 (niedziela)**  
Hala MOSiR Żory, ul. Folwarczka 10

Turniej amatorskich drużyn męskich, rozgrywany równoległe na trzech boiskach.

Celem turnieju jest uhonorowanie wybitnego siatkarza i trenera **Czesława Fojcika**.

Zgłoszenia do udziału w turnieju przyjmuje do **07.03.17**  
Tadeusz Bonk tel.: **603 770 779**, e-mail: **tados2@o2.pl**

Sędziuje **Wojciech Maroszek** - sędzia międzynarodowy.

Wpisowe w wysokości **100 zł** od drużyny.

Grając pomagamy 14-letniej zawodniczce z Klubu Gimnastycznego w Radlinie **Kornelii Wochnik**, która zachorowała na ostrą białaczkę szpikową i przeszła wylew. Spowodował on lewostronny niedowład u dziewczynki. Kornelia potrzebuje stałej opieki i rehabilitacji. Wszystkie środki pozyskane w tym dniu będą przekazane w całości na pomoc w jej leczeniu.

Przekaz swój 1%

Fundacja ISKIERKA  
na rzecz dzieci z chorobą nowotworową  
Warszawa 02-047, A. Pułga 1/2  
ING Bank Śląski nr: 05 1050 0099 6781 1000 1000 0595  
1% KR5 0000248346  
cel szczegółowy: „Kornelia WOCHNIK”



## Zagraj w siatkówkę i pomóż ciężko chorej nastolatce. Przed nami Memoriał Czesława Fojcika

► W tym roku już po raz szósty w naszym mieście rozegrany zostanie Memoriał Czesława Fojcika, czyli otwarty turniej siatkówki mężczyzn, którego celem jest uhonorowanie pamięci wybitnego siatkarza i trenera.

6 Memoriał Czesława Fojcika zostanie rozegrany w niedzielę **12 marca** w hali sportowej przy ul. Folwarczkiej. Siatkarski turniej odbywa się z udziałem blisko trzydziestu amatorskich drużyn z całego Śląska, w obecności licznych gromad sympatyków, kibiców siatkówki oraz przyjaciół Czesława Fojcika - doskonałego siatkarza i trenera. Zawody sędziował będzie sędzia międzynarodowy Wojciech Maroszek.

Każdej edycji Memoriału towarzyszy również szczytny cel - pomoc chorym dzieciom ze środowiska sportowego. W tym roku opłaty wpisowe w wysokości 100 zł od każdej z drużyn, jak i wszystkie środki pozyskane w trakcie zbiórki pieniędzy i licytacji pamiątek sportowych zostaną przekazane na leczenie czternastoletniej zawodniczki Klubu

Gimnastycznego Radlin - **Kornelii Wochnik**. Dziewczynka zachorowała na ostrą białaczkę szpikową i przeszła wylew, który spowodował lewostronny niedowład.

Zgłoszenia drużyn do 6 Memoriału Czesława Fojcika przyjmowane są do **7 marca**. Szczegółowych informacji udziela Tadeusz Bonk pod nr tel. 603 770 779, e-mail: **tados2@o2.pl**.

Organizatorami imprezy są: MOSiR Żory, Amatorska Liga Piłki Siatkowej Atlas Tours, MUKS Sari Żory oraz Gimnazjum nr 2 w Żorach. ◀



więcej informacji na stronie  
**www.mosir.zory.pl**



## Foodtrunki po raz pierwszy przyjadą do Żor!

► Kuchni z niemal każdego zakątku świata już niedługo będzie można spróbować na żorskim rynku! Po raz pierwszy do naszego miasta zawitają mobilne punkty gastronomiczne, czyli popularne foodtrunki.

Niezwykłych potraw, serwowanych z kuchni na kołach, będzie można spróbować **25 i 26 marca** podczas I Żorskiego Złotu Food Trucków. Przez dwa dni na żorskim rynku zapanuje kulinarne szaleństwo. Serwowane będą m.in. dania kuchni amerykańskiej, indyjskiej, włoskiej, tureckiej i wielu innych. Będzie też można przekonać się czym jest „piwna rewolucja” i spróbować niezwykłych piw rzemieślniczych.

Oprócz kulinarnej uczyty na wszystkich odwiedzających rynek będą czekały także atrakcje towarzyszące, a wśród nich m.in. strefa z muzyką, strefa chillout oraz strefa dla dzieci. ◀

## Wolontariusze z czterech krajów prowadzą zajęcia w bibliotece

► Od lutego Miejska Biblioteka Publiczna w Żorach gości wolontariuszy z czterech krajów, którzy biorą udział w programie Erasmus+. Idea europejskiego wolontariatu jest praca na rzecz lokalnej społeczności, dlatego obcokrajowcy prowadzą w bibliotece ciekawe zajęcia, w których może wziąć udział każdy chętny.

Przez najbliższy rok w Żorach gościli będą: Charlélie z Francji, Marina z Hiszpanii, Alisa z Armenii oraz Natallia z Białorusi. Prowadzone przez nich warsztaty bazują przede wszystkim na ich własnych pasjach i zainteresowaniach. Wśród zajęć proponowanych przez zagranicznych gości znajdują się między innymi: zajęcia z grafiki komputerowej, lekcje fotografii, gry i zabawy pochodzące z ojczyzny wolontariuszy oraz zajęcia artystyczne, w tym: taniec, malarstwo, rysowanie, literaturę, muzykę i kuglarstwo.

Miejska Biblioteka Publiczna zaprosi również mieszkańców na wieczory z kulturą krajów

ojczyzny – Armenii, Białorusi, Francji i Hiszpanii. Oprócz tego organizowane będą zajęcia z języków: francuskiego, rosyjskiego, hiszpańskiego i ormiańskiego, prowadzone osobno dla różnych grup wiekowych. Udział we wszystkich zajęciach jest bezpłatny.

Szczegółowe informacje znajdują się na stronie internetowej [www.mbpzory.pl](http://www.mbpzory.pl) oraz pod numer telefonu: 32 43 44 584. ◀



Wolontariusze / fot. MBP Żory



## Rycerze i wojowie opanowali rynek! Za nami 745 Urodziny Miasta Żory

► W sobotnie przedpołudnie żorski rynek zmienił się w tętniący życiem gród sprzed wieków, wypełniony rycerzami, wikingami, muzykami i innymi gośćmi. Podczas 745 Urodzin Miasta Żory można było na jeden dzień przenieść się w czasy średniowiecza.

O niesamowity klimat zadbał **Wolna Kompania Niezdobytego Grodu - Poczec von Leiningen** pod wodzą kasztelana Jakuba Dranca

oraz **Hirda Południa Yggdrasill** pod wodzą Pawła Papińskiego, zwanego Sigvardem Vidarssonem. Na rynku można było zobaczyć i przymierzyć średniowieczne stroje, przyrzuć się z bliska zbrojom i różnym rodzajom broni oraz zagrać w gry z epoki i spróbować swoich sił w średniowiecznych tańcach.

Największą atrakcją były bez wątpienia widowiskowe pokazy walk w wykonaniu rycerzy

oraz wojów. Nie lada gratką dla gości była też możliwość spróbowania swoich sił w fechtunku za pomocą specjalnych, bezpiecznych mieczy, pod okiem XV-wiecznego rycerza śląskiego z Muzeum Miejskiego w Żorach. Dużym zainteresowaniem cieszyła się również karuzela Żorzanka, która z okazji Urodzi Miasta została bezpłatnie udostępniona dla wszystkich chętnych. ◀



fot. Adrian Lubczycki

## Nowe atrakcje w Miasteczku Westernowym TwinPigs!

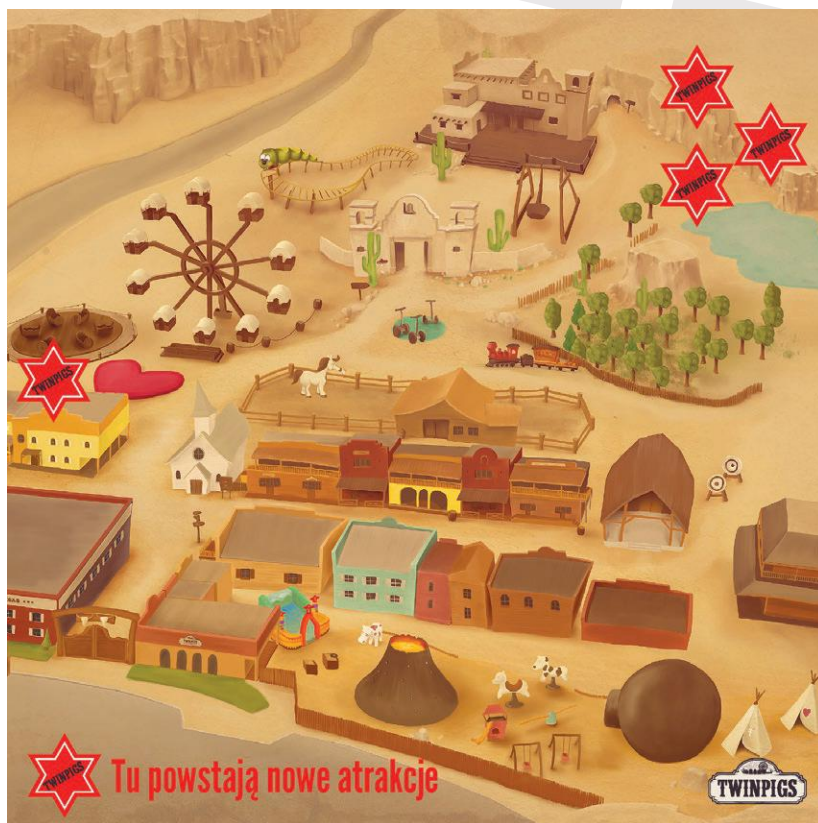
► W kolejnym sezonie, startującym już w kwietniu, Miasteczko Westernowe TwinPigs będzie jeszcze większe i atrakcyjniejsze niż dotychczas! Jedną z zupełnie nowych atrakcji będzie Indiański Las.

Nowa strefa zabawy i nauki będzie zlokalizowana nieopodal strefy meksykańskiej Miasteczka TwinPigs. Co znajdziemy w Indiańskim Lesie? Atrakcji będzie tam kilka. Pierwszą z nich jest park linowy, składający się między innymi z mostu szeryfa, strefy indiańskich posągów czy kanu. Samych Indian spotkamy oczywiście w ich wiosce pełnej wigwamów oraz tipi.

Zarówno najmłodsi, jak i ich rodzice będą mieli również okazję sprawdzić swoją sprawność oraz spryt w strefie leśnych gier i zabaw. Znajdziemy tam pięknie wykonane w drewnie stanowiska zręcznościowe. Na 35 wyzwań złożą się między innymi: labirynt Majów, gra zręcznościowa „Wyspy” czy katapulty. Goście wyczerpani zmaganiem z zagadkami, będą mogli odpocząć podczas przejażdżki westernową wąskotorówką.

Indiański Las to pierwsza z zaplanowanych na ten rok inwestycji w Miasteczku Westernowym TwinPigs. Drugą będzie atrakcja nazywana w Miasteczku „batyskafem”. Ten tajemniczy obiekt zostanie zaprezentowany w najbliższych tygodniach.

Nowe atrakcje, jak również symbole Miasteczka TwinPigs, takie jak młyńskie koło Far West, Nawiedzona Sztolnia czy niesamowite strzelaniny rewolwerowców, będą czekały na pierwszych gości podczas oficjalnego otwarcia sezonu w sobotę **22 kwietnia**. ◀



# OGNISTE URODZINKI

MUZEUM ŻORY  
OGNIA

ŚWIETNA ZABAWA  
W NIESAMOWITYM MIEJSCU!

tel: **32 307 27 98** ul. Katowicka 3, 44-240 Żory

# URODZINKI W KLIMACIE DZIKIEGO ZACHODU

ZAREZERWUJ  
TERMIN JUŻ TERAZ!

ŻORY, UL. KATOWICKA 24  
TEL: +48 32 41 60 806/809

TWINPIGS

## Świętuj Dzień Kobiet w babskim gronie

► Z okazji Dnia Kobiet Miasteczko Westernowe Twinpigs zaprasza wszystkie panie na kolejną imprezę z cyklu „Ladies Night”. Wieczór w babskim gronie odbędzie się już w sobotę **11 marca**. W programie wiele atrakcji tylko dla pań, w tym m.in. ciekawe zabawy i animacje, warsztaty zmysłowego tańca czy pokazy bielizny. Początek o godz. **19:30**. Szczegółowe informacje pod nr tel.: 32 41 60 800 oraz 533 161 673, a także na stronie [www.twinpigs.zory.pl](http://www.twinpigs.zory.pl). ◀

## Zostaw 1% swojego podatku w Żorach!

► Przekazanie 1% swojego podatku na wybraną organizację pożytku publicznego to łatwy, a zarazem bardzo skuteczny sposób, by pomóc potrzebującym. Rozliczając roczne zeznanie podatkowe warto pamiętać o organizacjach z naszego miasta i zadbać o to, by 1% podatku pozostał w Żorach. Żorskie Centrum Organizacji Pozarządowych rozpoczyna kampanię informacyjną pn. „1% zostaje w Żorach”.

Dzięki przekazaniu 1% można pomóc dzieciom z ubogich rodzin, osobom niepełnosprawnym, chorym na nowotwory, ale

też organizacjom kulturalnym czy lokalnym klubom sportowym. Co zrobić, by 1% naszego podatku trafił do wybranej organizacji pożytku publicznego?

Po wyliczeniu, ile podatku będziemy mieli do zapłacenia należy w odpowiednich rubrykach zeznania podatkowego - zatytułowanych „Wniosek o przekazanie 1% podatku należnego na rzecz organizacji pożytku publicznego OPP” – wpisać **nazwę i numer KRS** wybranej organizacji. Należy też podać obliczoną **kwotę 1% należnego podatku** (zaokrągloną do pełnych dziesiątek groszy w dół).

Na jednym formularzu PIT można przekazać odpis 1% tylko dla jednej organizacji. Jeśli jednak rozliczamy się na więcej niż jednym formularzu, to w każdym z nich możemy wskazać inną organizację pożytku publicznego.

Dodatkowo można też podać cel szczegółowy przeznaczenia 1% oraz wyrazić zgodę na podanie obdarowanej organizacji informacji ułatwiających kontakt.

Listę żorskich organizacji pożytku publicznego zamieszczamy poniżej. ◀

- **Związek Ochotniczych Straż Pożarnych**  
KRS: 0000116212 z dopiskiem: „OSP Rowień”, „OSP Rój”, „OSP Rogoźna”, „OSP Osiny”, „OSP Kleszczów” lub „OSP Żory”
- **Kurkowe Bractwo Strzeleckie w Żorach**  
KRS: 0000003519
- **Towarzystwo Miłośników Miasta Żory**  
KRS: 0000022742
- **Związek Harcerswa Polskiego Komenda Hufca w Żorach**  
KRS: 0000273051 z dopiskiem „Hufiec Żory”
- **Polskie Stowarzyszenie na Rzecz Osób z Niepełnosprawnością Intelktualną - Koło w Żorach**  
KRS: 0000312148
- **Stowarzyszenie Pomocy Dzieciom z siedzibą w Żorach**  
KRS: 0000008331
- **Stowarzyszenie Bezpieczne Miasto w Żorach**  
KRS: 0000011673
- **Stowarzyszenie na Rzecz Integracji "Nowa Szansa"**  
KRS: 0000116936
- **Stowarzyszenie Artystyczne „Żory”**  
KRS: 0000132467
- **Towarzystwo Wspierania Twórczości Dzieci i Młodzieży „Ballo”**  
KRS: 0000150336
- **Stowarzyszenie Przyjaciół Chorych „Hospicjum im. Jana Pawła II”**  
KRS: 0000159454
- **Stowarzyszenie „Wspólnota Życia w Maryi - Magnificat”**  
KRS: 0000207211
- **Stowarzyszenie Pomocy Dzieciom i Młodzieży „Po prostu partner” Żory**  
KRS: 0000243776
- **Polskie Towarzystwo Kulturalne Oddział w Żorach**  
KRS: 0000235114
- **Stowarzyszenie „Amazonki”**  
KRS: 0000395684
- **Stowarzyszenie „Liczy Się Rodzina”**  
KRS: 0000405853
- **Stowarzyszenie „Ecce Homo”**  
KRS: 0000405852
- **Młodzieżowy Klub Sportowy Żory**  
KRS: 0000530592
- **Ludowy Klub Sportowy „Rój” w Żorach**  
KRS: 0000001122
- **Fundacja Walki z Chorobami Nowotworowymi im. Weroniki Pawlickiej**  
KRS: 0000394440



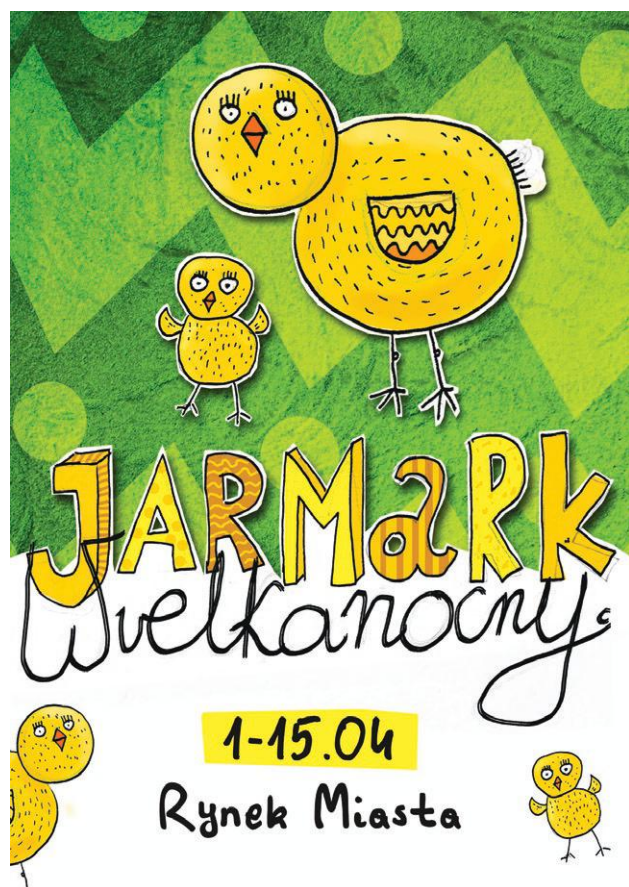
Dom Kultury. Dolne Przedmieście 1

Miejski Ośrodek Kultury w Żorach

**2 Żorski AMOK BLUESOWY**

11 marca 2017

Wstęp wolny!



**JARMARK Wielkanocny**

1-15.04

Rynek Miasta

**Na rynku zagości Jarmark Wielkanocny!**

► Wiosną żorski rynek znów będzie tętnił życiem! Po sukcesie grudniowego jarmarku bożonarodzeniowego, tym razem mieszkańcy Żor i goście z innych miast będą mogli zrobić zakupy na Jarmarku Wielkanocnym.

Jarmark Wielkanocny będzie odbywał się na żorskim rynku od **1 – 15 kwietnia**, od poniedziałku do czwartku w godz. od **10:00 – 18:00** a od piątku do niedzieli w godz. od **10:00 – 20:00**. Ponieważ celem jarmarku jest przede wszystkim ożywienie żorskiego rynku, to oprócz stoisk handlowych ponownie przygotowanych zostanie wiele atrakcji towarzyszących, m.in. występy taneczne, koncerty, warsztaty kulinarne i o tematyce wielkanocnej. Szczegóły już niebawem! Organizatorami Jarmarku Wielkanocnego są Urząd Miasta Żory oraz Miejski Ośrodek Kultury w Żorach. ◀



**Lech Majewski**

spotkanie autorskie

**23 marca**  
**godz 18:00**

**BIBLIOTEKA CENTRALNA**  
os. Pawlikowskiego PU-13

**GWIAZDA HOLLYWOOD**

Reżyser filmowy i teatralny,  
pisarz, poeta i malarz



BIBLIOTEKA  
W ŻORACH

**MAREK BIENCZYK**

spotkanie autorskie



pisarz, historyk literatury, tłumacz z języka francuskiego, eseista, enolog

**4. kwietnia 2017**  
**godzina 18:00**

Miejska Biblioteka Publiczna w Żorach  
Os. Pawlikowskiego PU-13, 44-240 Żory  
tel. 32 4344 584  
znajdź nas: [mbpzory.pl](http://mbpzory.pl), [fb.com/mbpzory](https://fb.com/mbpzory)

BIBLIOTEKA  
W ŻORACH